

UNION BELGE - BELGISCHE UNIE

4<sup>e</sup> trimestre / 4<sup>e</sup> kwartaal 2014 - N° 18

Trimestriel / Driemaandelijks

# SOROP'news

A global voice for women

Sous le Haut Patronage de Sa Majesté la Reine  
Onder de Hoge Bescherming van Hare Majesteit de Koningin

Afgiftekantoor - Bureau de dépôt - Bruxelles X  
N° Ag. P 911764



BELGIUM

# Sommaire Inhoudstafel

a global voice  
for women



Mot de la Présidente Marthe Claeys ..... 3

No excuse « 2015 » ..... 4-6

La rue au féminin – “Housing First” ..... 6-7

10<sup>th</sup> European meeting and friendshipdays ..... 8-12

Docteur Suzanne Noël: une femme d’exception ..... 13

Le SIB/SIE répond à l’appel d’aide de l’Union polonaise ..... 14

Een soroptimist in de kijker: Stef Verdelyn

Une Soroptimist sous la loupe : Nadia Dajjani ..... 15

## CLUBNEWS

Spécial Olympics – European Summer Games ..... 16

SI Zuid-Oost-Vlaanderen : boekentassenproject of Blitzstart ..... 16

SI Oudenaarde – Vlaamse Ardennen : “allemaalsorop !2” ..... 17

SI Val Brabant – Waterloo : Le rôle des femmes pendant la guerre 1914-1918 ..... 18

SI Antwerpen : « HUIS 16 » vzw ..... 19

SI Antwerpen-Anthos vzw : « CO3 » ..... 19

SI Bruxelles Doyen : Le Docteur Denis Mukwege ..... 20

SI Leuven : vzw INTACT ..... 21

Anders gezegd... Autrement dit ..... 22

Agenda SIB/SIE/SI ..... 23

**De Commissie SOROP’news zal zich de vrijheid veroorloven om de tekst in harmonie te brengen met de redactierichtlijnen.**

**La Commission SOROP’news se réserve amicalement le droit d’harmoniser le texte afin de l’adapter à sa ligne de rédaction.**

## SOROP’news n° 18

Driemaandelijks/Trimestriel

Verantw. Uitg./Edit. Resp. : Marie-Jeanne Devriendt

Redactie/Rédaction : Éliane Autphenne - Simone Baeyens - Marlise Binder - Viviane Blancquaert - Rita De Groot - Paola Di Discordia - Claudine Goffette - Michèle Le Docte - Monique Rocour - Bruna Sassi - Liliane Schoepen - Jacqueline Standaert - Sandrine Vanden Bemden - Anne-Marie Van Ongevalle

## Contacts SIB Contacten

Marie-Jeanne Devriendt – bulletin@soroptimist.be

Marthe Claeys, Voorzitter/Présidente SI Belgium – voorzitter.sib@soroptimist.be

Web : [www.soroptimist.be](http://www.soroptimist.be) - E-mail: info@soroptimist.be

Rek. nummer/ Cpte. bancaire : BE78 1325 0310 4786

## SOROP’news n° 19

Alle teksten en foto’s worden opgestuurd naar:

Envoyez vos textes et photos à :

**soropnewssib@soroptimist.be**

Uiterste inzenddatum van teksten,  
foto’s en agenda :

Date limite pour l’envoi des textes,  
photos et agenda :

**15/02/2015**



BELGIUM

## A global voice for women

Sous le Haut Patronage de Sa Majesté la Reine  
Onder de Hoge Bescherming van Hare Majesteit de Koningin



Marthe CLAEYS

## Woordje van de Voorzitter Mot de la Présidente

### Beste Soropvriendinnen, Chères amies Sorop,

Hopelijk hebben jullie aan 2014 heel wat mooie herinneringen overgehouden, zowel op familiaal en sociaal als op professioneel gebied. We verwachten dat ook de bijeenkomsten in het kader van Soroptimist International hiertoe hebben bijgedragen.

Ik was bijzonder verheugd op de Friendshipdays 10-14/10/2014 in Brugge, als nieuwe nationale voorzitter, talrijke Soroptimistleden van binnen- en buitenland te kunnen begroeten. Onder het waakzaam oog van onze huidige vicevoorzitter Mimi Marivoet hebben de zeven West-Vlaamse SI Clubs gezorgd voor een perfecte organisatie.

Le choix des conférencières et le partage d'objectifs communs par-delà les frontières linguistiques ou culturelles ont fait de ces journées un évènement exceptionnel, qui a vu naître des amitiés réelles entre membres du Soroptimist International.

Sinds oktober is reeds heel wat werk verricht. Velen van jullie waren aanwezig op de vergaderingen die werden gehouden voor de voorzitters, secretaires, webmasters, penningmeesters, programmadirecteurs en verantwoordelijken voor de externe public relations. Deze opleidingen zullen ons toelaten het nieuwe werkingsjaar optimaal verder te zetten.

Ook werd door een delegatie van het SIB bestuur op 22-23 november 2014 de Poolse Unie ondersteund bij haar vormingsdagen.

Et si cette fin d'année n'était pas seulement l'occasion de faire le bilan de l'année écoulée mais portait déjà les germes du travail futur à accomplir ? Oui, dans nos clubs, ne restons pas figées sur nos succès passés mais réjouissons-nous déjà des projets futurs à élaborer qui dans un environnement de confiance, d'empathie et de collaboration sont sources de satisfaction générale.

Nu denken we al aan enkele festiviteiten van volgend jaar: de 25<sup>ste</sup> verjaardag van SIB club Marche-en-Famenne en de 85<sup>ste</sup> verjaardag van SIB club Antwerpen.

J'espère que nous serons nombreuses à nous retrouver à Istanbul du 9 au 12 juillet 2015 à la 20<sup>e</sup> Convention Internationale du Soroptimist.

Pour terminer, je voudrais vous exprimer quelques souhaits personnels pour l'année à venir.

En tant que Présidente du SIB, ayant choisi le thème de « Femmes pour la paix », mon espoir est que partout dans le monde, les femmes, victimes de violence, puissent en 2015 vivre dans un environnement paisible.

Als Soropvriendin wens ik aan ieder van jullie en aan jullie dierbaren innerlijke vrede en verwacht ik dat jullie dit zullen uitdragen in jullie club en in al jullie ondernemingen.

Comme amie Soroptimist, je vous souhaite ainsi qu'à tous vos êtres chers, sérénité et paix. Puissent-elles être transmises dans votre club ainsi que dans toutes vos entreprises.

Met het gehele Nationale Bestuur wens ik jullie allen tenslotte een gezond en gelukkig 2015!

Avec tout le Bureau National, je souhaite à chacune de vous une bonne santé et beaucoup de bonheur en 2015.

# Zal het blijken in 2015 dat de Millenniumdoelen die 15 jaar geleden opgesteld werden, bereikt zijn?

**En 2015, une analyse des résultats  
des Objectifs du Millénaire  
pour le développement rédigés en 2000 aura lieu.  
Lesquels auront été atteints ?**

NO EXCUSE



Bij de eeuwwisseling is wereldwijd het besef ontstaan dat de toestand van onze planeet en zijn inwoners dringend diende op kaart te worden gezet en aan herziening toe was. In september 2000 verzamelden 189 staatshoofden en regeringsleiders van de VN lidstaten in het hoofdkwartier in New York voor de algemene vergadering van het nieuwe werkingsjaar. De toenmalige secretaris-generaal Kofi Annan wees op de verantwoordelijkheid van elk land, arm of rijk, om een betere wereld na te streven. Zijn slagzin was: "De sleutel tot succes is solidariteit". De leden ondertekenden unaniem de Millennium verklaring. Deze verklaring bevatte acht becijferde en in de tijd geplande afspraken: de Millennium doelstellingen (MDG's =Millennium development goals) te realiseren in vijftien jaar tijd.

Pour Kofi Annan en 2000 «la clé du succès des Objectifs du Millénaire résidait dans la solidarité»



**Streefdoel 1 = dat in 2015 het probleem van de extreme armoede en de honger is aangepakt en dat het aantal die hiermee te maken hebben gehalveerd is tegenover in 1990.**

**Objectif 1 = Pour 2015, éliminer l'extrême pauvreté et la faim et réduire de moitié le nombre de personnes vivant sous le seuil de pauvreté.**



**Streefdoel 2 = dat in 2015 alle jongens en meisjes basisonderwijs kunnen volgen.**

**Objectif 2 = Pour 2015, donner à tous, filles et garçons, les moyens d'accéder à l'école fondamentale.**



**Streefdoel 3 = dat in 2015 mannen en vrouwen dezelfde rechten hebben en de ongelijkheid tussen mannen en vrouwen weg gewerkt zijn.**

**Objectif 3 = Pour 2015, éliminer les disparités entre les sexes et encourager l'autonomisation des femmes.**

## **Besluiten zullen geformuleerd worden bij de 59ste zitting van de Commissie Status van de Vrouw (CSW 59) aangaande de resultaten voorgescreven door het actieplatform Beijing +20 twintig jaar geleden.**

Om de gender ongelijkheid aan te pakken en de positie van vrouwen wereldwijd te verbeteren, hebben de Verenigde Naties een aantal wereldvrouwenconferenties gehouden. De eerste conferentie vond plaats in Mexico in 1975 in het kader van het "Internationaal jaar van de vrouw".

In 1979 werd bij de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties het verdrag voor de uitbanning van alle vormen van discriminatie tegen vrouwen aanvaard door vertegenwoordigers van 180 landen. Het VN Vrouwenverdrag trad in werking twee jaar later.

In september 1995 kwamen 17.000 deelnemers en 30.000 activisten samen in Peking voor de opening van de vierde Wereldvrouwenconferentie. Ze waren afkomstig uit de hele wereld en ze hadden als doel gendergelijkheid en empowerment voor vrouwen te bepleiten.

De besprekingen hebben geleid tot het opstellen van een Verklaring en een Actieplatform voor gelijkheid, ontwikkeling en vrede (Beijing +20) waarbij de objectieven werden omschreven, evenals de manieren om deze te behalen in de volgende 20 jaren.

Om te waken dat datgene wat beschreven was in de Verklaring Beijing +20 waren er bij de Verenigde Naties vier verschillende commissies die zich bezig hielden met rechten van vrouwen en meisjes waaronder gendergelijkheid. In juli 2010 werden deze vier afdelingen gefuseerd en werd United Nations Women opgericht. De bedoeling was om wereldwijd manieren te vinden die leiden tot gendergelijkheid. In de voorbije vier jaar is de Commissie Status van de vrouw geregeld samengekomen en in 2015 zal het bij de negenenvijftigste zitting zijn dat er een eindverslag zal gemaakt worden.

- **1975 :** 1<sup>ère</sup> Conférence mondiale sur les femmes au Mexique et « année internationale de la femme ».

- **1979 :** Convention des Nations Unies : accord sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes par les représentants des 180 pays présents.

- **1981 :** Mise en œuvre de la Convention des Nations Unies sur les droits des femmes.

- **Septembre 1995:** 4<sup>e</sup> Conférence mondiale sur les femmes à Pékin (17 000 participants et 30 000 militants).

### **Publication des Objectifs du Millénaire**

- **Juillet 2010:** ONU Femmes est créée par la fusion des 4 ministères des femmes.

- **2015 :** 59<sup>e</sup> session de la Commission sur le Statut des Femmes (CSW 59) et rapport d'analyse des résultats des Objectifs du Millénaire (Pekin +20).

**Intérêt pour les Soroptimistes : objectifs en ligne avec ceux de notre association (le bien-être des femmes et des filles).**

Er rest nog een aantal maanden voor het maken van een bilan voor de beide afspraken. Zoals het nu voorstaat, blijkt dat er wereldwijd stappen in de goede richting op alle gebieden zijn gezet maar dat de inspanningen een vervolg dienen te krijgen. In ons land rapporteert ieder jaar de Belgische ontwikkelingssamenwerking aan het parlement over de acties die ze onderneemt om het millenniumdoel te behalen.

De volgende maanden zullen we in de pers overstelp worden over het al of niet bereiken van de MDG's en de besluiten van CSW +20. Dit gaat ons zeker interesseren want als lid van Soroptimist International herkennen we de doelstellingen van onze vereniging in de acht MDG's en kunnen we ze zeker onderschrijven. De oprichting van UN Women toont aan dat wereldwijd de noodzaak is ingezien om specifiek te werken rond het welzijn van vrouwen en meisjes.

### **Beschouwingen in verband met streefdoel 1**

Iemand lijdt extreme armoede wanneer deze persoon minder dan 1,25 USD per dag kan besteden. In 1990 was 42 % van de wereldbevolking in dit geval; 20% leed dagelijks honger en een derde van alle kinderen onder de vijf jaar was ondervoed. De oplossing die werd gesuggereerd om armoede in te dijken was iedereen helpen aan fatsoenlijk werk.

In arme landen hebben mensen vaak geen werk of indien wel: tijdelijk slecht betaald of onveilig. Vooral vrouwen en jongeren hebben hiermee af te rekenen.

Wereldwijd zijn er talrijke initiatieven geweest om deze eerste millennium doelstelling te bereiken; '2015 de tijd loopt' is de Belgische tak van het wereldwijd netwerk tegen armoede en wordt gecoördineerd door 11.11.11. Deze coalitie van 25 NGO's zoekt oplossingen zowel op nationaal als op internationaal vlak.



### **Beschouwingen in verband met streefdoel 2**

In 2000 ging in de ontwikkelingslanden 83 procent van de kinderen in hun basisschoolleeftijd effectief naar school. Dit percentage is in 2011 met zeven procent gestegen, naar 90 procent. Het aantal kinderen in de basisschoolleeftijd die niet naar school gingen, daalde van 102 miljoen naar 57 miljoen kinderen. Tegelijkertijd zijn in de regio's met de grootste achterstanden de hoogste winsten behaald. Vooral Sub-Sahara-Afrika, een regio die ook op veel andere millenniumdoelen slecht scoort, heeft grote stappen vooruit gezet. Toch woont meer dan de helft van de 57 miljoen kinderen die in 2011 niet naar de basisschool gingen nog altijd in Sub-Sahara-Afrika. In Zuid-Azië gaan 18 miljoen kinderen niet naar school. Vooral kinderen uit de armste huishoudens blijven thuis. Bovendien blijft door de bevolkingsgroei in de zuidelijke hoorn van Afrika en Zuid-Azië de vraag naar onderwijs stijgen.

Volgens UNESCO kunnen bijna de helft van alle kinderen die niet naar school gaan niet naar school omdat er een oorlog of conflict in hun land woedt. Daarnaast hebben kinderen uit arme plattelandsgezinnen en meisjes een grotere kans om niet naar school te kunnen. Eén van de consequenties van beperkte onderwijsmogelijkheden is dat in 2011 wereldwijd 123





miljoen jonge adolescenten tussen de 15 en 24 jaar niet of beperkt konden lezen en schrijven; de meeste van hen woonden in Sub-Sahara-Afrika en Zuidelijk Azië.

Het is van het grootste belang extra zorg te besteden aan scholing voor meisjes. Als zij naar school gaan, komt dat ten goede aan de hele samenleving. Meisjes die onderwijs hebben gevuld, trouwen later en krijgen minder kinderen. Bovendien is de kans groot dat ze hun kinderen later ook naar school sturen.

### Réflexions au sujet du but 3

#### Secteur de l'éducation:

*Si pour les écoles primaires, la parité filles/garçons est pratiquement atteinte, des disparités encore très prononcées existent dans l'enseignement secondaire et universitaire, surtout dans les pays en développement. Les filles rencontrent encore de nombreuses barrières à leur scolarisation: pauvreté, charges à assumer, manque de sanitaires, coût de l'enseignement, mariage précoce, violences et éloignement des établissements secondaires.*

#### Secteur de l'emploi:

Maintien des inégalités de traitement hommes/femmes sur le marché du travail même avec un même niveau d'éducation. Seuls 25 % des postes de cadre dans le monde sont occupés par des femmes. Pour augmenter leur participation au marché du travail, des politiques plus favorables à la famille seraient nécessaires: un meilleur équilibre travail-famille, des horaires flexibles, le congé parental, le développement de structures d'accueil pour les enfants et les personnes âgées...

#### Représentation parlementaire et poste de décision:

Nette progression. En janvier 2014, dans 46 pays, plus de 30% des membres du parlement étaient des femmes. A souligner l'attribution de portefeuilles ministériels dits «lourds», comme la défense, les affaires étrangères et l'environnement.

La participation des femmes à la prise de décision s'élève quant à elle à 20% d'où l'importance des quotas et des sanctions en cas de non-respect mais toujours plafond de verre bien prégnant.

<http://www.detijdloopt.be/>

<http://www.undp.org/content/undp/fr/home/librarypage/mdg/the-millennium-development-goals-report-2014/>

In de volgende uitgaven van SOROP'news bespreken we verder de millenniumdoelen en de vastgestelde resultaten over het bereiken van de MD goals en Beijing +20.

Rita De Groot, Bruna Sassi, Liliane Schoepen,  
Red. SOROP'news

# La rue au fémini



**Le SDF belge est de plus en plus une femme. En cinq ans, le nombre de femmes vivant dans la rue a doublé et désormais un sans-abri sur six est de sexe féminin. Avec tous les risques que cela implique...**

«Le monde de la rue, c'est vraiment le pire qui soit: oisiveté, racket et méchanceté.»

«La nuit, c'est la jungle! En tant que femme, il est difficile de fermer l'œil. On se fait voler, violer, battre. On ne peut se reposer que pendant la journée.»

«Faute de place dans les centres d'accueil, les femmes, victimes de violences ou mises à la rue par leur propriétaire, se retrouvent avec celles psychologiquement malades, toxicomanes ou alcooliques. Une cohabitation explosive qui risque de voir certaines se laisser entraîner!»

#### Mais qui sont ces femmes sans-abri ?

Des femmes comme vous et moi: la pauvreté n'est pas une tare, chacune de nous peut la subir.

Leur vie a un jour basculé pour des raisons diverses: viol, séquestration, rupture affective (famille ou conjoint), maladie, licenciement, conflit avec des propriétaires...

Ce ne sont pas toutes des cas sociaux. Pour certaines, la vie dans la rue a commencé tôt pour d'autres, la vie coulait normalement, carrière, conjoint, famille, amis et puis... la descente en enfer...

Au début, les familles essayent parfois d'aider, quand elles le peuvent mais un tel sentiment d'échec étreint ces femmes qu'elles commencent à s'entourer de mauvaises personnes, se réfugient dans les sorties, l'alcool, les drogues, la prostitution, à dormir dans des endroits pas possibles (gares, stations de métros, squats).



<sup>1</sup> Contact: Rim id Miloud (idmiloudrim@hotmail.com)

# n - «Housing first»

«... pour loger chez quelqu'un, même dans un squat, il faut absolument apporter quelque chose: de la drogue, de l'alcool... ou vendre son corps... car il est toujours possible d'avoir de l'argent. Mais alors, c'est de l'argent sale.»

Sur base de ces témoignages et face au caractère spécifique du «sans-abrisme» au féminin, **un projet d'accompagnement social dans un habitat solidaire** a été élaboré par l'association «Chez Nous, Bij Ons». Ce projet unique à Bruxelles vise l'hébergement de quatre femmes pour une durée moyenne de 3 ans, des femmes très précarisées pour lesquelles les réponses classiques proposées ont été plus qu'inefficaces. L'objectif poursuivi est, par des moyens divers (accompagnement individualisé, vie communautaire...), d'amener les bénéficiaires de ce concept de «**Housing first**»<sup>1</sup> vers l'autonomisation.

## Sentiments croisés des locataires et des assistantes sociales référentes

«Le projet est super mais lorsque l'on retrouve une adresse fixe et que l'on essaie de se poser, tous les courriers bloqués nous rattrapent... factures impayées, lettres de rappel, intérêts de retard, il est alors vraiment difficile de redémarrer avec tout cet arriéré sur le dos.»

«Quand on a vécu aussi longtemps dans la rue, on est toujours sur le qui-vive: ce n'est pas simple de vivre en communauté, il faudra pas mal de temps pour se faire confiance et enfin partager.»

«L'important ici, c'est qu'on a une chambre personnelle parce que dans les abris de nuit, on change de lit tous les jours avec le risque d'attraper des poux ou la gale. C'est horrible. Et pour ce qui est de l'hygiène corporelle, quel bonheur d'avoir une salle de bains pour 4 et

deux toilettes; car même si dans certaines associations, on pouvait accéder à la douche tous les jours, ce n'était pas plus de 5 à 10', après une file de plus d'une heure... Même chose pour trouver des toilettes publiques gratuites: un vrai casse-tête. C'est pourquoi il faut absolument développer ce concept des cafés suspendus qui permet non seulement de bénéficier d'une boisson ou d'un repas dans un cadre «normal» hors les restaurants sociaux mais qui donne un accès gratuit aux sanitaires.»

«Et bravo aussi à l'idée de coiffeur suspendu ! Quel plaisir pour nous les femmes de se faire «chouchouter» avec peignoir et petit café, quel pas en avant dans notre propre estime. Cela permet de pouvoir se présenter bien mises (coiffées et habillées) sans complexe lors d'un entretien au CPAS, chez un propriétaire ou un futur employeur...»

## Mais des freins à ce type de projets existent

**1. L'adaptation à ce nouvel environnement:** dormir dans un lit, déposer ses affaires au lieu de les transporter toute la journée, devoir se faire à manger au lieu de fréquenter les restaurants sociaux...

**2. La reconstruction d'une vie sociale** sur base de cette vie en communauté: difficulté de se retrouver toujours dans le même environnement, de créer ensemble une organisation de vie commune, alors que la rue ne favorise pas le sens du compromis mais encourage plutôt la force verbale ou physique.

**3. Le manque d'apprentissages pratiques:** comme p.e. la gestion de son propre budget, les principes de base de cuisine, d'hygiène, d'initiation au «vivre-ensemble» d'où difficultés et stress en fin de mois, difficulté dans la ré-



daction d'un règlement d'ordre intérieur commun, dans la participation collective aux tâches, dans la pérennisation du projet.

«Aujourd'hui, après quelques mois de vie en commun, elles en sont encore à se reconstruire. Certaines, convaincues de définitivement tourner le dos à la rue, se mobilisent pour se remettre en ordre administrativement, pour réduire ou supprimer leur consommation de drogue, d'alcool ou de médicaments, s'essayent à retisser de nouveaux liens sociaux. D'autres sont encore en errance dans leur parcours de vie et plus ou moins acceptées par le groupe, elles ne tirent comme bénéfice du projet qu'un lit et une chambre pour se protéger.

Mais pour toutes le chemin est encore long... car tout est à reconstruire...»

Mais de quoi demain sera-t-il fait pour ces femmes? Seront-elles assez fortes pour ne pas succomber aux chants des marchands de sommeil? Arriveront-elles à convaincre des propriétaires de leur louer un bien? Elles, qui émargent au CPAS, auront-elles acquis suffisamment d'autonomie et de relais externes pour faire face aux défis nombreux de notre société? Nous le leur souhaitons.

**Bruna Sassi,**  
Réd. SOROP'news





# Soroptimist International

10<sup>èmes</sup> Journées de Rencontres & d'Amitié Européennes

10<sup>th</sup> European Meeting and Friendship Days

Bruges - 10 - 12 Oct. 2014

## « FEMMES pour la PAIX » - « WOMEN



### SI voorzitter Ann Garvie

was ook aanwezig tijdens de Friendshipdays in Brugge.

Ze herinnerde ons eraan dat velen hun leven in de twee wereldoorlogen hebben gegeven terwijl ze vochten voor democratie. Dat is waarom we er alles aan moeten doen om vrede voor de toekomstige generaties te handhaven. Soroptimist International moet hiervoor haar lidmaatschap bij de Verenigde Naties gebruiken. Momenteel zijn er slechts

4% vrouwen die deel uitmaken van de Verenigde Naties. De meeste zijn mannen, die zich aan corruptie, inmenging en druk overgeven, wat vredesprocessen in de weg staat. Ze benadrukt dat we als Soroptimisten moeten pro-actief werken en meer specifiek in het maatschappelijk middenveld over de hele wereld en met name in het Midden-Oosten, waar geweld en verkrachting de norm zijn om binnen deze gemeenschappen te beïnvloeden. Soroptimisten moeten de kampioenen worden van vrede en tolerantie. We moeten individueel en collectief vrede eisen, tolerantie en respect voor de mensen.

Onze meest fundamentele link is dat we allemaal deze kleine planeet bewonen, we allemaal dezelfde lucht inademen, we onze kinderen en kleinkinderen waarderen en we allemaal sterfelijk zijn. Ze appreccieert het werk van SIE voor alle projecten hieromtrent en feliciteert ook de Belgische Unie.

Ze besluit haar betoog met deze woorden: als iemand denkt dat ze te klein is om het verschil maken, als vrouw voor vrede en verdraagzaamheid, probeer dan eens te slapen met een mug.



### La présidente SIE, Ulla Madsen,

s'est adressée aux participantes avec les mots suivants:

« La première guerre mondiale a provoqué la mort de 9 millions de soldats et 7 millions de civils et aujourd'hui des conflits créent encore toujours des catastrophes humanitaires avec des millions de réfugiés. D'après l'agence mondiale des réfugiés de l'ONU, le nombre de réfugiés, de demandeurs d'asile et de personnes déplacées dans le monde dépasse 50 millions dont la moitié sont des enfants.

En 2000, le Conseil de Sécurité des Nations Unies a été pour la première fois consacré aux femmes, à la paix et à la sécurité. Il a exigé des parties en conflit le respect des droits des femmes et leur participation dans les négociations de paix et la reconstruction après les conflits.

En tant que Soroptimistes nous nous sommes engagées à travailler pour l'accomplissement d'une paix viable et pour la promotion de méthodes efficaces dans la résolution de conflits et la limitation de l'armement. Nous nous sommes également engagées pour une parfaite parité des femmes dans les activités de rétablissement de la paix et son maintien.





# Soroptimist International

10<sup>èmes</sup> Journées de Rencontres & d'Amitié Européennes  
10<sup>th</sup> European Meeting and Friendship Days

Bruges - 10 - 12 Oct. 2014

## for PEACE » - "VROUWEN voor VREDE"

Nos Unions et nos clubs mettent des projets à exécution pour favoriser la tolérance, la compréhension et la résolution des conflits. En tant que Soroptimistes nous désirons développer et réaliser à grande échelle un projet viable pour les femmes et les enfants en nous concentrant sur l'éducation, la sécurité économique et la santé.

Les Nations Unies ont désigné le 21 septembre comme « Journée Internationale de la Paix ». La paix globale est une valeur Soroptimiste.

En période de guerre, les femmes constituent souvent la majorité des réfugiés. Elles souffrent des violences sexuelles qu'elles subissent. Il est important que les responsables des viols soient condamnés.

Si la parité dans les processus de construction de la paix conduits par la société civile et les Nations Unies est respectée, les femmes sont néanmoins exclues pendant les négociations.

**Comment agir ?** Le SIE motive les clubs Soroptimists turcs à aider les réfugiés syriens dans les camps en Turquie en apportant une aide d'urgence.

Les clubs d'Ukraine aident les femmes et les enfants qui fuient la région « en guerre ».

Le SIE remet tous les deux ans un « Prix de la Paix » qui honore une femme ou un organisme méritants.

Travaillons ensemble pour la paix et l'amitié dans nos clubs, dans la communauté locale, au niveau national et international.

Montrons et prouvons que nous sommes une « Voix Globale pour les Femmes ».

Éliane Autphenne et Claudine Cacclin,  
Réd. SOROP'news



### Katlijn Malfliet,

hoogleraar en eerste vrouwelijke decaan aan de Faculteit Sociale Wetenschappen aan de KU Leuven, kreeg als eerste het woord om het onderwerp "Vrouwen voor Vrede" te belichten.

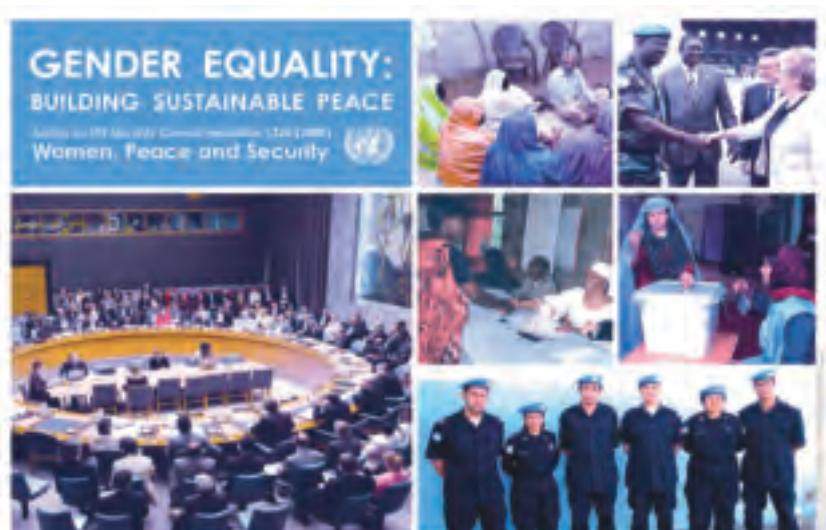
Vrouwenrechten, gelijke kansen en vrede in de context van de Oost-Europese politiek verdienden steeds haar bijzondere aandacht. Zij onderstreepte de belangrijkheid van 'Resolutie 1325' die door de Verenigde Naties

op 31 oktober 2000 goedgekeurd werd. Gendergelijkheid, de rechten van de vrouw en haar rol bij vredesprocessen, bij preventie en bij veiligheid werden geëist. Verkrachtingen en seksueel geweld in conflict situaties dienden als oorlogsmisdaad aanzien te worden.

Hoewel de resolutie voorschrijft dat meer vrouwen zouden betrokken dienen te worden bij vredesonderhandelingen en vredesopbouw wordt dit zelden nageleefd. In de Balkanstaten werden de vredesonderhandelingen louter door mannen besproken die weinig of geen rekening hielden met het toepassen van Resolutie 1325.

Zolang er geen gendergelijkheid bestaat of geen genderbewustzijn zal ook geen duurzame vrede bestaan. Slechts 2,6% vrouwen worden bij vredesprocessen betrokken. Meer vrouwen in het leger moet een realiteit worden om oorlogssituaties te vermijden. Volgens Kofi Annan en Moeder Teresa kunnen vrouwen beter conflictproblemen aanpakken zodat militaire interventies kunnen vermeden worden.

Jacqueline Standaert,  
Red. SOROP'news





Soroptimist International

10<sup>èmes</sup> Journées de Rencontres & d'Amitié Européennes

10<sup>th</sup> European Meeting and Friendship Days

Bruges - 10 - 12 Oct. 2014

# « FEMMES pour la PAIX » - « WOMEN



Marleen Temmerman.

professor gynaecologie aan de Universiteit Gent en sinds 2012 directeur van het Departement Reproductieve Gezondheid en Onderzoek bij de Wereldgezondheidsorganisatie (World Health Organization, WHO) in Genève. Zij is jarenlang in Kenia en in China werkzaam geweest.

Op wereldvlak is 1 op 3 vrouwen slachtoffer van geweld met soms zware gevolgen en grote gezondheidsproblemen op lange termijn. Fysische letsel, infecties, AIDS, ongewenste zwangerschap, stress, depressie, angst, gebruik van drugs en alcohol zijn mogelijke gevolgen die niet alleen het slachtoffer maar de ganse familie



treffen. Kinderen die in een atmosfeer van geweld opgroeien hebben vaak emotionele gedragingen en schoolproblemen.

Het geweld tegen de vrouw kan verschillende vormen aannemen: seksueel en emotioneel misbruik, genitale mutilatie, verplicht en vroeg-tijdig huwelijk, mensenhandel en "honour killings", maar de meest voorkomende vorm is wel vanwege de partner.

In bepaalde gebieden worden meisjes soms vanaf 6 jaar uitgehuwelijkt. De vader wordt betaald door de schoonfamilie zodat de dochter hun eigendom wordt. De jonge vrouw wordt geslagen en afgeranseld maar zij zwijgt en denkt dat het geweld deel uitmaakt van het huwelijk. Anderen (75%) plegen zelfmoord uit wanhoop. In Afrika wordt de verkrachting niet als een misdaad beschouwd en blijft dus strafeloos. Mannen vinden het daar normaal dat vrouwen met geweld te maken hebben.

In West-Europa hebben 20% van de vrouwen af te rekenen met huishoudelijk geweld; in België zijn dit 10% van de vrouwen.

Voor hen en voor hun gezin heeft dit zware socio-economische gevolgen: een hogere kindersterfte, werkongeschiktheid, lage lonen met een lage productiviteit, een verhoogde poging tot zelfmoord en daarbij oplopende kosten in verband met gezondheid.

- Hoe kunnen deze gezondheidsproblemen voorkomen worden?
- Hoe kan de enorme kloof tussen de beleidsmakers en de betrokken personen gedicht worden?

De WHO draagt bij met haar onderzoekingswerk om de aard van het probleem te kaderen en maatregelen voor te stellen.

die kunnen gehanteerd worden voor de preventie. De artsen die geconfronteerd worden met patiënten die in familiekring te maken hebben met geweld moeten logische richtlijnen kunnen toepassen betreffende de aanpak van elke betrokken partner.

Aan de beleidsmakers moet het nut van de voorziene nodige training en van de aard van de gezondheidszorg duidelijk gemaakt worden.

Om te eindigen onderlijnt Marleen Temmerman op haar beurt het belang van de Resolutie 1325 waarin mensenrechten, **gendergelijkheid**, seksuele en reproductieve gezondheid, geweld tegen vrouwen tijdens conflicten en gezondheidsproblemen van de bevolking moeten erkend worden. Het wordt tijd het stilzwijgen te verbreken.

Deze **gendergelijkheid** werd mooi verwoord door **SI president Ann Garvie**: "Loop niet voor mij, loop niet achter mij, maar loop naast mij en wees mijn vriend"

Jacqueline Standaert,  
Red. SOROP'news





# Soroptimist International

10<sup>èmes</sup> Journées de Rencontres & d'Amitié Européennes

10<sup>th</sup> European Meeting and Friendship Days

Bruges - 10 - 12 Oct. 2014

## for PEACE » - "VROUWEN voor VREDE"



### Jennie Vanlerberghe,

journaliste et activiste pour les Droits de la femme, nous présente un témoignage émouvant sur la situation dramatique des femmes dans les pays en guerre. Lors d'une visite en ex-Yougoslavie en 1991, elle constate que les femmes subissent tant de violences qu'elles supplient d'arrêter la guerre et de négocier la paix.

J. Vanlerberghe décide alors en 1992 de fonder une organisation « Mères pour la Paix », afin de réaliser des projets dans ces pays en difficulté.

Réconforter les enfants à Gaza, tenter de dissuader la circoncision en Somalie font partie de ses actions. Mais c'est surtout en Afghanistan que notre conférencière se rend très régulièrement. La qualité de vie des Afghanes y a fort empiré depuis l'arrivée des Talibans en 1996.

Dans quelques centres d'accueil pour les femmes, dont une maison à Istalif que notre conférencière visite très souvent, les Afghanes reçoivent conseils, formations et soins médicaux.



### Martine Bossuyt,

sculpteur et très engagée dans la défense des Droits de la femme et des plus démunis dans notre société, poursuit ce témoignage.

- En 1919: l'Afghanistan, qui était sous le régime britannique, devient indépendant.
- De 1979 à 1989: les Russes conquièrent le pays et le ruinent. Ils infectent l'eau. D'autre part, les femmes jouissent d'une certaine liberté: elles peuvent étudier et travailler.
- En 1989: la guerre civile éclate.
- En 1996: les Talibans conquièrent Kaboul; les femmes perdent complètement leur liberté.
- En 2001: l'Amérique bombarde l'Afghanistan; le régime des Talibans recule.
- En 2002: Hamid Karzai devient président; il bafoue les droits de la femme.
- En 2004: l'Afghanistan devient une république islamiste et les Talibans restent présents.
- De 2008 à 2012: les troupes de l'OTAN, renforcées par les troupes militaires américaines ne réussissent pas à changer le régime.
- En 2012: la mission de l'OTAN est terminée et tous les militaires se retirent.
- Depuis lors, les femmes vivent sous les lois de la sharia.

Depuis 1996, toutes les femmes sont obligées de porter la burka. L'accès à l'école est défendu aux petites filles avec la conséquence que l'analphabétisme atteint 40% des femmes.

La petite fille est mariée à partir de 6 ans à un mari qu'elle ne connaît pas. Souvent maltraitée dans sa belle-famille, elle est contrainte d'accepter son sort car sans argent ni instruction ni soutien de sa propre famille, elle n'a souvent pour alternative que le suicide.



**J. Vanlerberghe** revient à la tribune pour expliquer rapidement les projets de " Mères pour la Paix".

Avec l'intention d'améliorer la qualité de vie des femmes en Afghanistan, elle organise des cours d'anglais, de littérature, de couture et de sculpture pour lesquels les élèves reçoivent un diplôme.

La production de leur couture est vendue et exportée ainsi que leurs sculptures. Ceci leur procure un peu d'argent.

Dans le domaine de l'agriculture, les Afghanes reçoivent quelques poulets, des moutons et des agneaux. Elles doivent en assurer l'élevage.

Il y a un projet pour l'exploitation de ruches d'abeilles. Le miel est vendu.





# Soroptimist International

10<sup>èmes</sup> Journées de Rencontres & d'Amitié Européennes

10<sup>th</sup> European Meeting and Friendship Days

Bruges - 10 - 12 Oct. 2014

## « FEMMES pour la PAIX » - « WOMEN for PEACE » - "VROUWEN voor VREDE"

▶▶▶

Ainsi notre conférencière s'efforce d'améliorer le sort des femmes en leur donnant plus d'instruction et des bases d'économie afin qu'elles deviennent des femmes autonomes, capables de prendre elles-mêmes leur sort en main.

Peut-on déjà parler de résultats positifs ?

Il y a une nette amélioration du moins dans les grandes villes. Du temps des Talibans, seulement 25 000 filles pouvaient jouir d'une instruction. Ce chiffre est monté à 2,4 millions. Seulement il faut tenir compte du fait que 80% de la population vit à la campagne. Là, il y a un manque d'écoles et pour des raisons de sécurité (viol sur le chemin vers l'école) il y a des millions de filles qui ne peuvent rejoindre l'école et qui restent analphabètes.

Si on constate une amélioration dans les villes, force est de constater que la vie des femmes dans les campagnes est encore toujours déastreuse au niveau des soins de santé (1600 femmes sur 100 000 meurent lors d'un accouchement), de violence conjugale (80% des femmes), de mariages forcés (60 à 80%), 50% des filles sont mariées avant d'atteindre 16 ans.

Les grands obstacles pour réaliser un progrès dans les campagnes sont certaines traditions et les grandes distances.

Pour leur engagement, nos deux conférencières ont reçu le titre de " Femmes pour la Paix ". Infatigables, elles partent parfois ensemble à Istalif en espérant pouvoir un jour réaliser en Afghanistan ce qui aujourd'hui, paraît irréalisable.

[info@mothersforpeace.be](mailto:info@mothersforpeace.be)  
[mothers.for.peace@skynet.be](mailto:mothers.for.peace@skynet.be)

Jacqueline Standaert,  
Réd. SOROP'news



### Silvana Arbia.

Après plusieurs années de carrière en Italie en tant que juge et procureure, elle donne un autre tournant à sa carrière. Elle arrive ainsi à la tête du Ministère public du Tribunal Pénal International pour le Rwanda (ICTR). De 2008 à 2013, elle est greffier à la Cour de Justice internationale à La Haye (Pays-Bas).

Notre conférencière commence son exposé en nous donnant quelques données historiques. Ainsi, elle nous apprend qu'à la fin de la guerre 1914-18, plusieurs pays souhaitaient instaurer une Cour Pénale aux Pays-Bas, restés neutre pendant la Grande Guerre. Mais vu la présence de l'empereur allemand Guillaume qui avait trouvé refuge dans ce pays, cette idée fut rapidement écartée.

Ensuite, après la seconde guerre mondiale en 1945, une Cour Pénale a été créée à Nürenberg pour juger les officiers supérieurs allemands et les chefs nazis.

Puis en 1994, après le génocide au Rwanda, le Tribunal Pénal International pour le Rwanda (ICTR) a été mis en place par le Conseil de sécurité des Nations Unies avec la mission de juger les personnes présumées responsables d'actes de génocide et d'autres violations

graves du droit international humanitaire, commis au Rwanda.

Il y avait un grand nombre de suspects, explique la conférencière, parmi lesquels devaient comparaître de hauts responsables politiques et militaires. Les causes essentielles des condamnations étaient: l'incitation à des viols collectifs et publics, la participation directe à plusieurs assassinats, la distribution d'armes, le recrutement d'enfants-soldats, l'incitation à la haine et au génocide, une complicité dans le génocide, des actes de persécution envers les Tutsis ainsi qu'envers certains Hutus et citoyens belges.

La conférencière nous fait remarquer qu'en cas de génocide, il n'est pas toujours simple de distinguer le plus grand coupable. Est-ce toujours celui qui a commis l'acte ou plutôt celui qui a incité à le commettre ?

Elle souligne que le viol pendant un conflit et le recrutement d'enfants-soldats sont considérés comme crimes de guerre.

Elle relate également que 250 000 femmes et petites filles ont été violées, dont un grand nombre est actuellement atteint du SIDA.

Notons que S. Arbia s'est démenée inlassablement pendant des années pour obtenir la condamnation des auteurs d'actes de génocide et de viol au Rwanda.

En 2013, elle a reçu le " Prix de la Paix " du SIE, lors du congrès à Berlin pour sa contribution à la recherche d'une justice et pour son souci d'arriver à un accord de paix.

Le Tribunal a achevé ses travaux en 2010. Les décisions de première instance ont été rendues en 2012 et les décisions d'appel sont attendues avant 2015.

Jacqueline Standaert,  
Réd. SOROP'news

# Docteur Suzanne Noël (1878-1954): une femme d'exception

Pionnière de la chirurgie réparatrice pendant la guerre de 14-18  
 Première femme chirurgien esthétique  
 Fondatrice du mouvement Soroptimist

Nous connaissons toutes la vie du Dr Suzanne Noël, fondatrice du Soroptimist International en Europe continentale mais ce que nous savons moins c'est qu'elle s'est énormément investie pendant la Première Guerre Mondiale pour réparer les «gueules cassées». En cette année du centenaire du début de la Grande Guerre 14-18, nous nous devons de lui rendre honneur.

Lors du Chartage du club Grand Quévilly Val de Seine et en compagnie de sa fille, le fils du filleul du Dr Suzanne Noël, Monsieur DENONCIN a

Stuart Morrow rencontre Suzanne Noël. Meurtrie par le décès de sa fille puis de son mari, elle trouve dans son travail et dans le mouvement Soroptimist de quoi donner un sens à sa vie. Elle entreprend, non sans mal, la fondation d'un Club à Paris:

*«Les difficultés ne manquaient pas. D'abord l'idée de club, inconnue en France, pour les femmes... puis nous avions contre nous nos propres maris qui voyaient d'un fort mauvais œil des déjeuners hebdomadaires au restaurant sans leur présence, alors qu'ils restaient à la maison.*



transmis à l'Union Française tout ce que sa famille possédait concernant Suzanne Noël: des documents inédits mais surtout sa Légion d'Honneur. Ce fut un moment inoubliable pour les Soroptimistes de France.

**Citons quelques dates clé de la vie de cette grande dame :**

**1905 :** début de ses études de médecine.

**1916 :** après une formation aux techniques de chirurgie réparatrice et correctrice auprès de Thierry de Martel, père fondateur de la neurochirurgie, elle soigne les "gueules cassées".



**1923:** Suzanne Noël participe activement au mouvement de revendication pour l'obtention du droit de vote des femmes.

**1928:** Chevalier de la Légion d'Honneur pour sa contribution à la notoriété scientifique de la France sur la scène internationale. Il s'agit de la première reconnaissance officielle de la chirurgie esthétique.



*Ils admettaient fort bien cela pour les rotariens, qui étaient des hommes, mais pas pour leurs femmes. Il faut penser qu'en 1924, les femmes n'avaient encore aucune liberté personnelle et celles qui poussaient à ces libérations étaient l'objet de la risée et appelées «suffragettes». J'étais une des plus visées, portant sur mon chapeau un ruban sur lequel était imprimé en lettres dorées: «Je veux voter.» Le mot «Soroptimist» fait d'un latin... relatif n'était pas fait pour faciliter ma tâche.*

*Je m'étais en outre spécialisée dans la chirurgie plastique, inconnue jusque-là, et on disait de moi que j'étais deux fois folle.»*

**1924:** Suzanne Noël crée à Paris le 1er club Soroptimist en Europe continentale. Par sa notoriété, elle attira des membres de premier plan. C'est ainsi que le club accueillera: Thérèse Bertrand-Fontaine (première femme médecin des hôpitaux), Cécile Brunswick (première Française secrétaire d'état), Anna de Noailles, Jeanne Lanvin, Béatrix Dussanne, Lily Laskine etc.

**1939-1945:** Elle modifie des visages de résistants ou de juifs.

Après-guerre, elle soigne des rescapés des camps de concentration pour effacer les traces laissées par leur détention.

**1954 :** le 11 Novembre, elle décède à Paris et est inhumée au cimetière Montmartre.

**1993:** S. Noël est inscrite sur le registre des célébrités du cimetière Montmartre.

**1994 :** L'Union Française appose une plaque sur sa tombe le 24 Septembre 1994 avec l'accord d'Alain Juppé, ministre des affaires étrangères, conseiller à la Mairie du 18ème et de Roger Chinnaud, sénateur-maire du 18ème arrondissement de Paris.

**2013 :** L'Union Française se charge de l'entretien de sa tombe.

[www.soroptimist.fr](http://www.soroptimist.fr)

**Gerda Rosiers,**  
présidente SIB 2012-2014

# Le SIB/SIE répond à l'appel d'aide de l'Union Polonaise

Ce week-end du 22 et 23 novembre 2014 s'est tenu à Varsovie la réunion de l'Union Soroptimist polonaise. Six ans se sont écoulés depuis la dernière rencontre nationale! En tant que marraine de cette Union, l'Union belge a contribué activement à la mise en œuvre du programme et une délégation de 4 membres du bureau SIB s'est rendue sur place pour prendre une part active à cette importante initiative.

Comment a démarré cette initiative? Au cours de la dernière année de sa présidence de l'Union Polonaise, Anna WSZELACZYNSKA a visité tous les clubs à l'écoute de toutes les questions, suggestions et inquiétudes exprimées par les membres. Très vite il est apparu qu'il existait de nombreuses lacunes dans la connaissance du Soroptimist et de ses objectifs. Il était donc urgent et essentiel d'effectuer une remise à niveau et ainsi remotiver les membres afin d'assurer la pérennité de l'Union polonaise. Une demande d'aide est donc lancée auprès du SIE et SIB.

Mais que représente l'Union polonaise au sein du SIE?

Fondée il y a presque 25 ans, elle est constituée de 13 clubs comptant un total de 225 membres. Dans ce vaste pays, les clubs sont essentiellement répartis dans le nord et le sud du pays et un seul club dans le centre: Varsovie.

Bien que rassemblant des membres pleines d'enthousiasme, de volonté de s'investir et de s'impliquer activement dans des actions répondant aux objectifs du SIE, le besoin de se rencontrer régulièrement, de se situer au sein de l'organisation SI, d'être reconnues pour leurs actions est très présent. À leurs yeux, beaucoup de questions restent sans réponse : Quelle force représente le SI? Quelle influence exerce-t-il? Comment faire connaître le Soroptimist et lui

donner plus de visibilité? Comment retenir et attirer de nouveaux membres? Comment choisir des projets en ligne avec les objectifs?... C'est à la réponse à toutes ces questions qu'ont été consacrées ces deux journées auxquelles participent 114 Soroptimistes polonaises.

En collaboration avec Anna WSZELACZYNSKA, Carolien DEMEY, Gouverneur SIB et Tonny FILEDT-KOK, Vice-présidente SIE ont élaboré un programme sur mesure et se sont attelées à apporter une réponse à ces questions au cours de la 1ère journée.

La séance débute par une session plénière, coanimée par Carolien et Tonny, consacrée à une présentation du Soroptimist – son organisation et fonctionnement, sa stratégie et ses objectifs. Avec sa verve et son dynamisme, Carolien réussit à captiver et enthousiasmer le public par le biais d'un exposé ludique parlant à l'imagination.

L'après-midi, le groupe se scinde en deux, afin de permettre plus d'interaction. Les deux groupes assisteront en alternance aux deux sessions prévues. La première concerne une initiation aux techniques de communication gérée par un consultant externe, la seconde concerne le thème des projets: comment les choisir? Comment engager le club entier? Comment remplir un PFR?... Par les nombreuses questions qui fusent, nous constatons tout l'intérêt qu'elles portent à développer des projets intéressants, en ligne avec les objectifs et à les faire connaître... ici, la découverte de l'outil PFR a suscité un grand intérêt.

À la fin de cette première journée, nombreuses sont les membres qui nous approchent pour nous manifester leur grande satisfaction.

La session du lendemain, après les exposés consacrés à l'aspect légal de la collecte de fonds

en Pologne (consultant externe), et la présentation par Gerda ROSIERS du projet SIE concernant la violence envers les femmes, la parole est donnée à chaque club qui expose ses activités et projets. Certains clubs font leur présentation par powerpoints. Ceux de Gdańsk, Bielsko-Biala,



Cieszyn et Tychy témoignent d'une volonté d'engagement soroptimiste prometteur. L'interaction de toutes les participantes à ce moment était des plus vifs!

La journée se clôture par la passation de collier de présidente de l'Union: Anna WSZELACZYNSKA passe le collier à Anna SZEREMETA pour le mandat 2014-2016.

Pour la petite histoire, était présente durant ces deux journées Madame Danuta PIONTEK ancienne parlementaire proche de Lech WALESZA et fondatrice du 1er club Soroptimist de Pologne. Ces deux journées vécues très intensément ont été un véritable succès... l'Union polonaise est maintenant prête à affronter l'avenir et à agir adéquatement pour son développement.

**Josée De Benedetto,**  
secrétaire adj. SIB



## Stef Verheyen

Club SI Aalst  
Front Office Teammanager



**Hoe ben ik in contact gekomen met Sorop?** Niet moeilijk: Katrien De Ryck heeft mij voor Soroptimist warm gemaakt.

We kenden elkaar uitsluitend in een zuiver professionele context. Katrien heeft mij kansen gegeven die mij enorm gesteekt hebben. Begin 2011 stopte onze directe samenwerking. Ik was ongelooflijk ontroerd en blij dat Katrien deze wending aangreep om mij te lokken

naar het "verre" Aalst om mee een club op te richten. Niets wist ik van Soroptimist. Daar zou gauw verandering in komen.

Soroptimist (vrij vertaald): "het beste voor vrouwen". Dit geldt zowel voor onze doelgroep als voor onze leden. Als lid ben ik hierachter gekomen omdat ik na onze vergaderingen energie krijg van de gesprekken, uiteenzettingen, momenten die we in de club delen.

Toegegeven, het duurde even vooraleer ik mijn plekje vond tussen deze veelal doorwinterde verenigingsratten. De meeste kandidaat-leden bleken niet aan hun proefstuk toe te zijn. Het spreken in groep, het verwoorden van de doelstellingen van Sorop, het verkopen ten voordele van onze projecten... zelfs het vinden van mijn weg in Aalst was nieuw terrein voor mij. Niet evident.

Wanneer precies kan ik niet zeggen, wel was er een keerpunt. Oefening baart kunst en de fierheid om er te mogen staan voor club SI Aalst neemt alleen maar toe.

Op mijn werk ben ik verantwoordelijk voor een klantendienst. 30 dames en heren van uiteenlopende overtuigingen en culturen. Het team motiveren om onze professionele doelstellingen te halen en tegelijkertijd het individu triggeren zichzelf te ontplooien zijn mijn grootste uitdagingen. Soroptimist leert me het menselijke aspect niet uit het oog te verliezen. En toch de doelstellingen en waarden van het bedrijf helder te stellen.

Het beste van onszelf geven... daar geloof ik in. En velen doen dit elke dag, samen met mij. Ieder op zijn manier.

Interview door **Simone Baeyens**,  
Red. SOROP'news

## Nada Dajjani

Club SI Bruxelles-Sablon  
Professeur de langues modernes



**Tu es maintenant professeur de langues modernes pour adultes à Bruxelles mais tu es loin d'avoir toujours habité le pays. Peux-tu retracer pour nous les étapes importantes de ta vie avant la Belgique ?**

Mes parents se sont rencontrés au Liban, dans un camp de réfugiés où ma mère travaillait pour traiter les femmes contre la typhoïde et la tuberculose. Mon père, d'origine palestinienne, a fui Jaffa en 1948. Ils sont partis ensemble s'installer en Arabie Saoudite dans les années '50 parce que mon père y avait trouvé du travail. J'y suis née, à Jeddah, en 62 et y ai vécu jusqu'à l'âge de 15 ans. J'allais à une école musulmane pour filles, ouverte par la femme du Roi Fayçal et je devais donc apprendre le Coran, comme ma mère chrétienne a dû le faire.

Une fille pouvait aller à la plage en maillot mais devait se couvrir la tête à l'école et se montrer décente. Une femme pouvait travailler mais ne peut toujours pas conduire. Elle n'était pas censée exprimer son opinion. Le seul épanouissement possible était avec ses amies ou en famille si on n'y subissait pas de violence.

En 77, je suis allée vivre avec mon frère à Londres puis suis venue en Belgique avec ma mère en 80, grâce à la garantie offerte par la Sabena pour laquelle mon père travaillait comme agent général en Arabie Saoudite.

J'aurais dû retourner après mes études universitaires mais j'étais considérée apatride, avec laissez-passer palestinien et j'ai adressé aux Nations-Unies une demande d'asile politique.

Par la suite, j'ai épousé un Belge il y a des années, ce qui n'a pas été approuvé par toute ma famille... Avec lui, j'ai habité Paris, Londres, et de nouveau Paris avant de revenir à Bruxelles. Je ne suis plus retournée en Arabie Saoudite depuis longtemps et je me sens belgo-palestinienne.

**Comment es-tu devenue sorop et que représente le Soroptimist pour toi au quotidien ?**

Vers l'âge de 40 ans, alors que j'étais déjà mère de 2 enfants, je me suis rendue compte que j'avais besoin de sortir de l'ombre de mon mari et d'être financièrement indépendante. J'ai ressenti le besoin de m'impliquer socialement et mes contacts avec ma collègue Monique Rocour m'ont fait connaître le Soroptimist. Je suis consciente du travail qu'il reste à faire pour améliorer la situation des femmes et des filles, par rapport à mon propre vécu. Je souhaite continuer activement à y contribuer.

Interview de **Monique Rocour**,  
Réd. SOROP'news

**De Special Olympics draaien om de Olympische gedachte.  
Het gaat om lef, moed, vastberadenheid, vertrouwen en openheid.  
Dat zijn Olympische kwaliteiten. Onze atleten zijn misschien niet de  
beste van de wereld, maar ze proberen hun best te doen**

Timothy Shriver, voorzitter Special Olympics wereldwijd



Elke vier jaar vinden in één van de grotere Europese steden de Special Olympics European Summer Games plaats. Voor 2014 (SO2014) viel de keuze op Antwerpen. De editie in de Scheldestad kreeg de naam "Games of the Heart" mee.

De doelstellingen van Special Olympics Europese Zomerspelen 2014 zijn fantastische Spelen te organiseren; de integratie van alle mensen met een verstandelijke beperking te bevorderen; de taboes die rond deze mensen hangen, helpen te doorbreken om uiteindelijk een duurzame impact te hebben op de omgang met en de opvang van mensen met een verstandelijke beperking.

Van 9 tot en met 20 september ontving België ruim 2000 atleten met een verstandelijke beperking uit 58 Europese en Euraziatische landen. Zij waren vergezeld door een duizendtal coaches en 2500 familieleden.

Tijdens de competitiedagen streden de atleten voor de beste sportieve prestaties in 10 sportdisciplines: zwemmen, atletiek, turnen, badminton, bocce (een soort petanque), basketbal, fietsen, voetbal, tafeltennis en judo.

Verschillende Belgische Soroptimist clubs droegen hun steentje bij om de atleten en hun begeleiders tijdens de spelen de tijd van hun leven te bezorgen. De clubs sponsorden atleten.

De clubleden hielpen als vrijwilliger en supporters dat het een lieve lust was.

Wij, leden van Soroptimist die erbij waren, wij werden overladen met de mooiste geschenken: hartverwarmend en begeesterend enthousiasme van de atleten en hun begeleiders, grootse sportprestaties voortvloeiend uit een ongeëvenaarde inzet.

De Special Olympics Europese Zomerspelen 2014, "Games of the Heart": meer dan de moeite waard!

Meer weten over Special Olympics ?  
[www.special-olympics.be](http://www.special-olympics.be)

Rita De Groot,  
Red. SOROP'news

## Boekentassenproject of Blitzstart voor minstbedeelde kinderen

In samenwerking met vzw Lichtpunt en dank zij goede connecties met bagageproducent Samsonite hebben club SI Zuid-Oost Vlaanderen en Kiwanis Egmont diverse volledig gevulde boekentassen geschonken aan liefst 44 kinderen.



Het was vzw Lichtpunt die instond voor de selectie van de gezinnen waar kinderen bij de aanvang van het nieuwe schooljaar een steuntje in de rug konden gebruiken, voornamelijk dan op het vlak van de aanschaf van kwalitatief schoolmateriaal.

De geschonken boekentassen werden gevuld met turnpantoffels, schrijfmateriaal, latten, mappen, schaar en passer, zelfs een brooddoos werd niet vergeten.

Er werden boekentassen gevuld voor zowel kleuters als kinderen van de 1ste, 2de, 3de graad en het 1ste middelbaar.

Soroptimist Zuid-Oost-Vlaanderen, Kiwanis Egmont en vzw Lichtpunt zijn ervan overtuigd dat via een goede opleiding kinderen de kans krijgen om zich los te maken uit de armoedespiraal.



# Club SI Oudenaarde – Vlaamse Ardennen

## "allemaalsorop!2 - een kookboek met een verhaal"

Op 4 november 2014 stelden wij ons tweede boek voor aan de pers en het grote publiek.

Na het eerste kookboek, "allemaalsorop! - een kookboek met verhalen" van 5 jaar geleden, kregen wij geregeld de vraag naar een herdruk en/of een tweede kookboek.

Onder leiding van Joke Cordemans en met de steun van Tine Ballekens, de initiatiefneemster van het 1ste kookboek, werd door een comité van 9 leden aan een tweede boek gewerkt.

In dit nieuwe boek: "allemaalsorop!2 - een kookboek met een verhaal", stellen alle leden elk 3 van hun favoriete gerechten voor. In het boek staan de meest uiteenlopende recepten. De thema's zijn: Hapjes, Evergreens, Kotfood, Vive la fête, Als het wat meer mag zijn, (H)eerlijk, Zuiderse sferen, Al dente, Onder de zon en Zoete zonde. Deze culinaire prestaties werden prachtig in beeld gebracht door Marthe Minnaert.

Het boek bevat ook een "story behind the scenes" met amusante en herkenbare anekdotes, kostbare tips en zelfs enkele "bloopers". Tijdens 11 kooksessies, die telkens per thema en in een keuken van een Sorop werden georganiseerd, pende onze huisschrijfster Copine, ijverig alle gesprekken neer.

Met de verkoop van dit boek steunt Soroptimist Oudenaarde-Vlaamse Ardennen een aantal doelen waarbij de nadruk ligt op steun aan vrouwen en kinderen. Wij Sorops zijn fier op deze realisatie, maar nog trotser op de steun die we dankzij de opbrengst van dit boek kunnen geven aan een aantal sociale instanties. Wij kozen voor organisaties die fragiele jongeren steunen en begeleiden en die kaderen binnen de Bijzondere Jeugdzorg.

**De Nisse:** opvanghuis voor tieners met lichte mindervalideiteit en met een moeilijke of geen thuissituatie. De bedoeling is dat De Nisse onder de vleugels van MPI De Kindervriend, een thuis wordt waarin de tieners met behulp van een 8-koppig team van opvoeders, aangepast onderwijs volgen en hun jeugd samen doormaken in een warm nest (nisse). Op die manier kunnen ze verder begeleid worden en zich ten volle ontwikkelen tot zelfredzame volwassenen. De belangrijkste motivatie van het



team is: "Jonge en broze mensen laten opgroeien tot liefdevolle mensen binnen en door een warm kader".

**M-Brio:** een project voor zwangere tieners en/of tienermoeders. Bij 4 op 15 personen uit de sfeer van vzw Apart en Bijzondere Jeugdzorg komt tienerzwangerschap voor. Dit komt vooral omdat ze de hulpverlening moe en beu zijn. Doel van het project is het sociaal contact en het sociaal netwerk van deze jonge moeders uit te bouwen. Het is de bedoeling dat ze op die manier ook hulp kunnen verstrekken aan elkaar. Dit is een project dat jonge moeders-leefloners (18-25) moet stimuleren om arbeidsactief te worden.

**VZW Stappen:** begeleidingstehuis voor meisjes tussen 14 en 18 jaar die geplaatst worden door de Jeugdrechter of via Jeugdhulpregie. De bedoeling is gericht op het (her)verbinden van de jongere met zijn contextfiguren, zijn omgeving, zijn eigen verlangens, zijn school- of werktraject. Stappen biedt onderdak en begeleiding aan op maat en heeft verschillende woonformules, naargelang de vraag, de zelfstandigheid en de zelfzorg van de jongere. Daarnaast begeleidt het ook jongeren in hun

thuiscontext, in een oefenhuis in de stad of op hun eigen studio (autonom wonen).

Het doel van deze editie zal bereikt zijn als veel mensen er een beetje beter en blijer door worden. De lezers, de keukenprinsen en -prinsessen, de gelukkige tafelgasten, en de mensen die een beetje baat hebben bij onze steun. Een stap dichter bij een betere wereld.

Info: Titel: Allemaalsorop!2 - een kookboek met een verhaal - Formaat: 25x25, hardcover, 192 pagina's - Prijs: €30 (pakket 1ste kookboek + 2de kookboek: €55)

Fotografie: Marthe Minnaert - Grafische vormgeving: GRAFYS - Tom Waeghe  
Drukkerij: New Goff, member of the Graphius Group, Gent  
Uitgever: Soroptimist Oudenaarde - Vlaamse Ardennen ISBN 978-9-090-28622

**"allemaalsorop!2 - een kookboek met een verhaal"**

[allemaalsorop@gmail.com](mailto:allemaalsorop@gmail.com)

**Christine Hamerlinck,**  
Club SI Oudenaarde



## Club SI Val Brabant-Waterloo

# Le rôle des femmes pendant la guerre 1914-1918

Professeur Francis Balace

Les femmes sont les victimes normales de la brutalisation des guerres.

La toute première femme victime de cette guerre fut Sophie Chotek, duchesse de Hohenberg, la femme de l'archiduc François-Ferdinand de Habsbourg: tous les deux furent mortellement touchés à Sarajevo le 28 juin 1914!

L'entrée des Allemands en Belgique en août 1914 fut marquée par une vague d'exactions terribles dans de nombreuses villes, qui n'ont pas épargné les femmes, loin de là!

Juste avant la guerre, les femmes n'avaient pas les mêmes droits que les hommes et étaient considérées comme inférieures: elles n'avaient pas le droit de vote, étaient dépendantes de leurs maris, ne géraient pas seules leurs biens, etc. et évidemment ne pouvaient être engagées dans l'armée.

## Service militaire

Il n'y eut jamais de conscription pour les femmes en Belgique, ni en France d'ailleurs.

## Services médicaux

Les suffragettes anglaises proposèrent leur service au War Office: sans succès. Cependant, ces femmes issues de la bonne société avaient un atout: elles savaient conduire et avaient même des voitures; aussi elles purent participer aux soins administrés dans les hôpitaux de campagne (= les ambulances). Elles furent rejointes par des aristocrates belges. Les armées acceptèrent qu'elles se consacrent aux soins des blessés.

La tenue de ces femmes remontait à l'époque de la guerre de Crimée; elle était peu pratique: corset, longue jupe, et même casque colonial! L'armée belge leur a donné le statut de soldat: elles prêtent serment et reçoivent un livret militaire.



## Situation des femmes en Belgique

La situation des femmes en Belgique est fort différente de la situation de la femme en France car la conscription y fut différente: en France, la mobilisation des hommes fut massive, ce qui envoya les femmes françaises dans les usines et les champs. Ce ne fut pas le cas en Belgique, ce qui laissa au pays une main-d'œuvre masculine abondante mais frappée par le chômage: de nombreuses usines fermèrent pour ne pas travailler au profit des Allemands. En Belgique, rien n'avait été prévu pour les femmes qui restaient à domicile. Ce fut donc une **guerre de la faim**: la viande et le blé manquaient.

Cela entraîna la création de nombreux services d'aide alimentaire, soutenus notamment par des fonds en provenance d'Angleterre et des USA; la situation a changé quand les États-Unis entrèrent en guerre (1917) et qu'ils ont cessé cette aide: l'hiver 1917-1918 fut le plus dur.

## Service renseignement

Une autre fonction assurée par les femmes fut le renseignement! Elles y ont joué un rôle important et plusieurs furent fusillées, dans les deux camps d'ailleurs, dont Edith Cavell, Gabrielle Petit et Mata-Hari. Leur participation à ce service fut importante et de nombreux actes héroïques sont restés ignorés.

## Les réfugiés

Un grand nombre de réfugiés (1.470.000 personnes en octobre 1914) fuirent en Hollande au point que les Hollandais, submergés, menacèrent de vendre les biens de ceux-ci.

Peu à peu, ces réfugiés revinrent en Belgique ou se rendirent en Grande Bretagne ou en France.

Conclusion: l'engagement des femmes dans ces différents rôles a entraîné de grands changements dans la société: elles se sont émancipées, elles ont pris en charge des fonctions (soins et enseignement) qu'elles ne remplissaient pas antérieurement et ont changé leur habillement: plus de corset, plus de longue jupe, coiffure à la garçonne, cheveux courts, vêtements plus simples et plus pratiques qui laissent voir les mollets et les chevilles!

Leur rôle de victime, d'actrices dans la société, de chefs de famille, de résistantes ont permis de faire un premier pas vers une amélioration de leur situation de femme tant au niveau administratif qu'au niveau juridique.

Le professeur Balace termina son exposé en rappelant que la guerre est un pas en arrière pour l'humanité mais, cette fois-ci encore, un grand pas en avant au niveau médical!

**Christine de Visscher,**  
secrétaire adjointe,  
Club SI Val-Brabant-Waterloo

# Club SI Antwerpen organiseert een herfstquiz ten voordele van "HUIS 16" vzw



Op zaterdag 22 november 2014 organiseerden de leden van club SI Antwerpen voor de vijfde maal een herfstquiz. Twintig ploegen hebben deelgenomen. De opbrengst van deze jaarlijks terugkerende benefietavond ging ditmaal naar Huis 16 vzw. Deze vereniging biedt kosteloze studiebegeleiding aan kinderen van kansarme gezinnen waardoor die hun kansen op het behalen van een diploma zien toenemen. De activiteiten gaan door in een doorgewoond rijhuis met huisnummer 16 dat gelegen is midden in een wijk waar veel inwoners van allochtone afkomst wonen. Het zijn de kinderen uit deze gezinnen die vaak moeilijkheden ondervinden bij het volgen van de lessen in lager en middelbaar onderwijs. Op woensdagnamiddag en gedurende een aantal avonden in de week wordt het huis opengesteld voor langskomende kinderen: aanwezige vrijwilligers verlenen dan hulp bij het doornemen van de leerstof. Ook wordt bij problemen contact opgenomen met de directie en de leerkrachten van de school waar de kinderen ingeschreven zijn. Wanneer ouders moeilijk kunnen beslissen welke studierichting best gekozen wordt voor hun kind worden ze hierbij geadviseerd.

De huur, de verwarming en het onderhoud van Huis 16 worden bekostigd met giften van organisaties die met het werk dat daar wordt verricht sympathiseren.

Club SI Antwerpen heeft de winst van de herfstquiz 2014 geschonken als bijdrage voor hoogst noodzakelijke aanpassingen aan Huis 16. Dank zij de inzet en de samenwerking van een aantal van onze leden en partners werd het een succes.

Ook Huis 16 was vertegenwoordigd met een ploeg van een viertal pupillen tussen elf en twintig jaar. Onder hen een jonge vrouw die als achtjarige uit Syrië samen met haar familie in Antwerpen is toegekomen. Totaal ontredderd, de gewoonten en de taal niet kennend heeft ze zich aangepast en de lagere school en het middelbaar onderwijs doorlopen met zeer goede resultaten mede door de hulp die ze kon verkrijgen bij Huis 16. Omdat haar wens steeds is geweest om apotheker te worden en later mensen te helpen hebben de medewerkers haar aangezet om universitaire studies aan te vatten in die richting. Om deze te bekostigen

heeft ze alle vrije tijd gebruikt om te werken en het inschrijvingsgeld te verdienen. Zij is in het eerste jaar universiteit geslaagd niettegenstaande ze leefde in moeilijke omstandigheden en zelfs geen eigen kamer had om te studeren.

Bij de start van het tweede jaar doken voor haar financiële problemen op veroorzaakt door de zeer ernstige ziekte van de moeder. Een vlugge hulp was noodzakelijk! De leden van SIB Club Antwerpen hebben zich er achter gezet om deze jonge beloftevolle vrouw financieel te steunen zodanig dat zij haar studies kon verder zetten.

Het was de gelegenheid om een objectief van Soroptimist International toe te passen: voor alle vrouwen en meisjes: de mogelijkheid van opleiding in de hand werken en economische zelfredzaamheid bevorderen zodanig dat ze onafhankelijker kunnen worden.

**Christel Verswyvelen,**  
voorzitter club SI Antwerpen 2013-2015  
**Liliane Schoepen,**  
programmadirecteur en Hilde Uwaerts,  
Adjunct programmadirecteur

## 5de Golf van Solidariteit van club Antwerpen-Anthos-VZW

Op 30 juni (en ook al lang ervoor) hebben alle Anthosjes weer hun beste beenje voor gezet om van de 5de Golf van Solidariteit een succes te maken. Dit keer ging de opbrengst integraal naar CO3, een project voor slachtoffers van familiaal geweld in de provincie Antwerpen.

CO3 werkt met het gezin een globaal plan van aanpak uit dat alle disciplines omvat. Met de opbrengst van de golf kunnen directe noden van vrouwen gelenigd worden en kan de opvang van hun kinderen worden verbeterd. Dit project kon op ruime vrijgevigheid rekenen bij onze talrijke sponsoren.

Niet minder dan 170 spelers, wandelaars, beginnelingen en sympathisanten genoten van de stralende dag en alle geneugten die er te beleven waren. Op de foto ziet u de trotse winnaars uit de verschillende categorieën die met prachtige

prijzen naar huis gingen. Onze voorzitster was dan ook een tevreden vrouw!

**Mieke van Duykeren,**  
afgevaardigde bij de Unie  
club SI Antwerpen Anthos



# Le club SI Bruxelles Doyen et le docteur Denis Mukwege

## Prix Shakarov 2014 attribué par le Parlement européen



**... « tendre la main aux blessés de la vie et rester en harmonie avec sa conscience dans une société en perte de repères... »**

Cette fois encore, le club SI Bruxelles Doyen réussit son action en organisant une conférence du Dr Mukwege. Un cadeau de 3.500€ est offert à l'hôpital et à la fondation Panzi, créés en 1999 par le docteur Mukwege alors que la RDC était en guerre. Des guerres successives dans la région des Grands Lacs, qui laissent le champ libre aux trafiquants de toutes sortes, ainsi qu'aux pays voisins, en raison des ressources en métaux précieux.

Âgé bientôt de 60 ans, le docteur Denis Mukwege est l'emblème des droits humains, des droits de la femme, reconnu par les instances humanitaires mondiales et, en Belgique, lauréat du Prix International Roi Baudouin en 2011, porteur du Prix pour la paix de la ville d'Ypres en 2011, et Docteur honoris causa de l'Université catholique de Louvain en 2014. Il est la voix de ces milliers de petites-filles, d'adolescentes, de jeunes filles et de femmes qu'il a ramenées à la dignité.

« Plus de sept nations se battaient; les femmes étaient dans une souffrance extrême, rappelle le docteur, et beaucoup perdaient la vie lorsqu'elles avaient besoin d'une prise en charge

obstétricale ». L'idée lui est donc venue de construire une petite maternité ayant la capacité de faire des césariennes. Mais la première patiente qu'il a eue n'est pas venue pour une césarienne. Elle est venue après avoir été violée. Elle était dans un très mauvais état, se souvient-il avec émotion. C'est ainsi que l'hôpital de Panzi est né, et que Denis Mukwege allait devenir « le médecin qui répare les femmes ». Depuis 1999, il a pris en charge plus de 50.000 victimes de violences sexuelles. Entre 2004 et 2014, ses services ont soigné plus de 3.000 enfants, dont 171 ont moins de cinq ans.

Le viol de ces femmes entraîne des désastres en chaîne pour elles, pour leur famille, pour le village. Femmes, jeunes filles, fillettes sont détruites physiquement et mise au ban de la société. Les viols ont lieu devant les familles, le premier cercle est détruit. Ces femmes cherchent à s'éloigner du village. Elles sont, alors, victimes d'autres viols.

La Fondation Panzi se veut de les prendre en charge médicalement et psycho-socialement. Elle leur propose ainsi une assistance juridique, une sensibilisation à leurs droits. Certaines en arrivent à pouvoir porter plainte en justice contre les auteurs des violences. La Fondation leur offre une maison de transit. Elle a mis au point un programme d'autonomisation afin de les rendre actrices à part entière.

Fort de tous les mensonges qui circulent sur les guerres en RDC, région des Grands Lacs, et qui ont eu raison de centaines de milliers de femmes violées, des millions de déplacés et des millions de morts, le docteur Mukwege crie la vérité. Et lors que le monde politique manque du courage de l'écoute, il accepte de recevoir des honneurs de milieux académiques, de milieux porteurs des droits humains mais y dénonce « la violence infligée à la femme congolaise, le déshonneur de nos filles, de nos sœurs et de nos mères, dont le corps, matrice de la vie, a été transformé en champs de bataille. Ce qui fait mal, ajoute-t-il, c'est la banalisation de blessures aussi graves. Notre rôle est d'interpeller les consciences afin de mettre fin à ces horreurs: que les bourreaux soient punis. Notre honneur est donc de préserver notre humanité ! Notre honneur est de préserver la dignité de la femme congolaise et de poursuivre notre lutte et notre travail ».

Une soirée forte en émotion où les consciences se sont enrichies de connaissances; où la femme du Kivu est entrée dans notre cœur.

Que nous reste-t-il à faire dans chacun de nos clubs?

Merci, chères amies de Bruxelles Doyen

**Claire Pahaut,**

past présidente club SI Bruxelles-Sablon



# SI Leuven ontvangt mevrouw **Christine Flamand**, jurist en projectverantwoordelijke bij **VZW INTACT**

VZW INTACT is een juridisch expertisecentrum dat actief is op het vlak van de bestrijding van vrouwelijke genitale vermindering en andere schadelijke traditionele praktijken (gedwongen huwelijk, kinderhuwelijk...). De vereniging is sinds 2010 actief in België. Ze geeft advies aan professionals die in aanraking komen met risico-gevallen. Het centrum werkt samen met asielcentra en probeert ook het beleid te beïnvloeden door ondermeer aanbevelingen te doen bij jeugdbescherming en asielinstanties.

VGV (Vrouwelijke Genitale Vermindering) wordt gedefinieerd als het wegnemen van genitale delen bij vrouwen om niet-therapeutische redenen.

Er zijn verschillende redenen waarom in sommige landen dergelijke besnijdenissen gebeuren: omwille van hygiëne; om door de maagdelijkheid te behouden de huwelijkskansen van meisjes te vergroten; om religieuze redenen en om de autonomie van de vrouw op seksueel vlak te beperken.

Waar het vroeger een overgangsrite was naar vrouwelijkheid gebeuren besnijdenissen heden ten dage op veel jongere leeftijd, met name bij meisjes tussen 4 en 12 jaar.

VGV en gedwongen huwelijken zijn nauw met elkaar verweven:

- meestal geen keuze van partner
- groot leeftijdsverschil tussen de partners
- man is vaak polygaam...

Enkele cijfers:

- 135 miljoen vrouwen wereldwijd en elk jaar komen er nog 3 miljoen bij;
- 500.000 in Europa;
- In België zijn er 13.000 vrouwen die jong besneden zijn geweest;
- 4.000 kinderen lopen een risico dat ze besneden worden.

VGV heeft ook ernstige gevolgen voor de gezondheid:

- naargelang de uitvoerder medisch geschoold is of niet;
- welk type besnijdenis toegepast wordt;
- hygiënische omgeving of niet;
- gezondheidsconditie van het kind.

Gevolgen op korte termijn zijn wondinfectie, beschadiging van andere organen, breuken.

Op langere termijn kan dit leiden tot seksuele dysfunctie, verloskundige problemen, onvruchtbaarheid, psychologische gevolgen zoals trauma's, depressies, angst, verminderd zelfbewustzijn.

## **VGV is in strijd met de fundamentele mensen- vrouwen- en kinderrechten.**

Verschillende Europese resoluties (de laatste dateert van 14/06/12) en een VN resolutie van 20/12/12 binden de strijd aan tegen deze grove schendingen van de rechten en menselijke waardigheid van meisjes en vrouwen.

In België is VGV verboden krachtens art. 409 van het Strafwetboek. De verjaringstermijn is 15 jaar en VGV kan ongeacht waar het gebeurt altijd in België vervolgd worden. Ook aanstelling

en poging tot genitale vermindering zijn strafbaar maar spijtig genoeg moeilijk te bewijzen. Tot op heden is er nog nooit een gerechtelijke uitspraak in België geweest. Bovendien worden er weinig klachten ingediend omdat er nog een groot taboe heert.

Voor meer informatie kan men terecht op [www.intact-association.org](http://www.intact-association.org)

We moeten ons blijven inzetten om VGV te helpen bestrijden en daarom organisaties zoals vzw Intact ook financieel ondersteunen. Onze club wenst hiertoe haar steentje bij te dragen met een gift van € 1.000.

De strijd tegen VGV is trouwens ook een thema dat volledig kadert in de werking van Soroptimist International Belgium.

**Martine Loos,**  
secretaris club SI Leuven



## p.17 – "La rue au féminin"

Meer en meer vrouwen In België zijn dakloos. Hun aantal verdubbelde de laatste vijf jaren en één dakloze op zes is een vrouw, met alle risico's van de straat. Maar wie zijn zij eigenlijk? Dit kan ieder van ons overvallen: familiale problemen, ziekte, ontslag, conflicten met de eigenaar, verkrachting, opsluiting, echtscheiding, enz. Het project van de vereniging "Chez nous - Bij ons" tracht vrouwen, voor wie geen enkel klassiek antwoord werd gevonden, in een kamer onder te brengen. Niet gemakkelijk voor zij die soms jaren in de straat hebben gewoond en zich moeten aanpassen aan een nieuw leven in een vaste omgeving met strakke regels.

## p.9-10 – Friendship days Femmes pour la Paix

- **Katlijn Malfliet**, avocate, vice-recteur KUL, Professeur, past-présidente du «Conseil des femmes néerlandophones» et marraine des «Veillées Langemark 2014-2018», nous a parlé de la résolution des Nations-Unies 13-25 (violence contre les femmes).
- **Marleen Temmerman**, fondatrice du Département Reproduction et Santé à l'Université de Gand, puis à l'OMS à Genève, «Femme de la Paix 2011». Son objectif est d'atteindre au niveau mondial une amélioration de la santé reproductive et sexuelle afin d'améliorer le niveau de vie des femmes et des filles.

## p.11 – Friendship days Vrouwen voor Vrede

- **Jennie Vanlerberghe**, oprichter van Moeders voor Vrede, en kunstenares **Martine Bossuyt** liichten hun werk in Afghanistan toe. Dank zij het door hen opgerichte vrouwenhuis in Istalif krijgen vrouwen niet alleen toegang tot medische hulp, maar krijgen ze ook opleidingen waardoor ze onafhankelijkheid verwerven.

## p.12 – Friendship days Vrouwen voor Vrede

- **Silvana Arbia** - In 2013 kreeg S. Arbia de "Prix de la Vrede" van SIE tijdens het Congres in Berlijn. Ze was griffier aan het Internationaal Gerechtshof in Den Haag van 2008 tot 2013 en sindsdien Procureur Général aan het Internationaal Gerechtshof voor Rwanda (ICTR). In 1994 werd het ICTR opgericht door de Verenigde Naties met als missie het straffen van de misdadigers en de werkelijke moordenaars, van de politieke of militaire verantwoordelijken die voor wapens zorgden, van diegene die "kindsoldaten" rekruteren, van de verkrachters of, kort gezegd, alle medeplichtigen in de genocide. Het ICTR eindigde zijn werkzaamheden in 2010. De beslissingen werden bekendgemaakt in 2012. De beslissingen in beroep worden verwacht voor 2015.

## p.13 – Suzanne Noël (1878-1954)

We kennen het leven van Dr. Suzanne Noël als oprichter van Soroptimist International van Europa. We weten minder over haar inzet als herstellend chirurg van de "gueules cassées" tijdens de oorlog van 14-18 en vanaf 1923 haar inzet voor het stemrecht van de vrouwen. In 1924 stichtte ze de eerste Soroptimist Club in Europa in Parijs.

## p.14 – SIB en de Poolse Unie

Na vier jaren werking zonder unie vergadering, vond de Unie Voorzitster het noodzakelijk de doelstellingen van SI te verduidelijken naar al de clubs. Daarin werd ze geholpen door de Belgische Unie, meter sinds 25 jaar, datum waarop de eerste club in Polen werd gesticht. De twee belangrijkste accenten lagen enerzijds op de communicatie technieken en anderzijds de keuze van de projecten. Gerda Rosiers gaf uitvoerig uitleg over het project van SIE "Violence against women". De clubs stelden hun projecten voor en gaven blijk van een groot Sorop engagement. De nieuwe Unie Voorzitster en de Poolse clubs zijn klaar voor een vruchtbare Sorop jaar.

## p.16 – Les «Soroptimist» soutiennent les Special Olympics Summer Games

Les Special Olympics Summer Games ont eu lieu à Anvers, réunissant 58 pays d'Europe et d'Eurasie. Près de 2000 athlètes se sont affrontés dans l'esprit des Jeux, afin de promouvoir l'intégration de tous, briser les tabous relatifs aux handicapés. Via le volontariat, le sponsoring ou même en simple supporter, plusieurs clubs Sorop étaient là. La plus belle récompense fut l'enthousiasme des sportifs des 2500 membres de leur famille et des milliers de coachs. Ces Jeux portaient bien leur nom : les Jeux du Coeur.

## p.17 – Le livre de cuisine « allemaalsorop!2 »

Le club SI Oudenaarde se consacre à plusieurs beaux projets:

- Nisse (nid) soutien à une maison pour adolescents à mobilité réduite ou en proie à des problèmes, où ils pourront vivre et étudier entourés d'éducateurs;
- M-Brio est un lieu d'accueil pour adolescentes enceintes ou jeunes mères afin qu'elles puissent développer des contacts sociaux;
- VWZ Stappen est une maison d'accueil pour jeunes filles placées par le tribunal de la jeunesse : il s'agit d'apprendre l'autonomie, à tisser des liens, à concevoir un projet d'étude ou de travail.

Le club SI Oudenaarde a réalisé un deuxième livre de cuisine dont les recettes thématiques tournent autour d'une histoire et d'anecdotes.

## p.18 – Les femmes pendant la guerre 1914-1918

Francis Balace gaat ervan uit dat de oorlog rampzalig is voor de gemeenschap maar de eerste wereldoorlog betekende een vooruitgang voor de geneeskunde en de vrouwenrechten. In Groot Brittannië bieden vrouwen hun diensten aan en worden ambulanciers en later zorgen ze voor de verwonde soldaten. Belgische vrouwen volgen hun voorbeeld, sommige krijgen zelfs een militair statut. Vrouwen hebben een groot deel van de inlichtingendienst op zich genomen. Edith Cavell en Gabrielle Petit moesten het bekopen met hun leven. De verschillende functies die de vrouwen uitoefenden tijdens de oorlog was ontzettend belangrijk voor de emancipatie. Zelfs de mode paste zich aan: gedaan met het korset en de lange rokken, welkom het kort haar "à la garçonne".

## p.19 – Le club SI Anvers s'engage pour l'instruction des enfants et l'autonomie des filles

Le club SI Anvers a organisé son 5e quiz d'automne engageant 20 équipes, au profit de l'association HUIS 16. Cette association offre une aide gratuite, dans une maison dédiée, à l'étude pour des enfants de familles défavorisées, surtout d'origine étrangère, ainsi qu'un contact avec les écoles concernées, en cas de problème. Le club SI Anvers a accordé une aide pour financer des travaux urgents dans la maison. Une jeune fille a également obtenu un soutien financier destiné à lui permettre de continuer ses études de pharmacienne: elle n'a pas de chambre et la grave maladie de sa mère avait encore réduit les moyens à la maison, alors même que la jeune fille travaille pour payer ses études. Un projet tout à fait soroptimist en ligne avec la mise en œuvre de l'instruction et l'autonomie des filles!

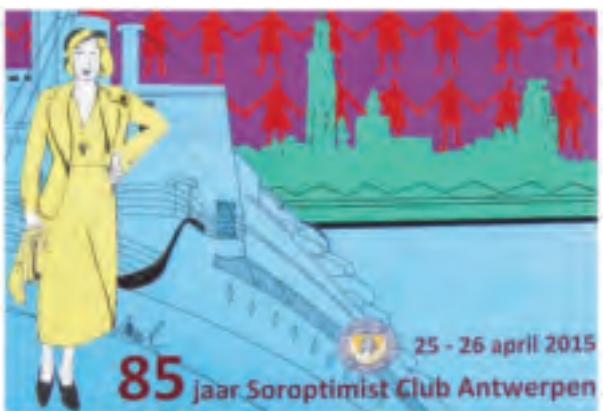
## p.20 – SI Bruxelles Doyen ontvangt Dr Denis Mukwege

Het was muisstil tijdens het betoog van Dr Mukwege, die in zijn Panzi ziekenhuis, vrouwen die gruwelijk verminkt zijn ten gevolge van verkrachting, operatief en lichamelijk herstelt, maar ook alle aandacht geeft aan psychische en juridische ondersteuning en re-integratie in de maatschappij ([www.vday.org](http://www.vday.org)). Verkrachtingen als oorlogswapen zijn gruwelijke daden die niet alleen de vrouw verminken maar ook het gans sociaal netwerk destabiliseren om op deze manier natuurlijke rijkdommen te veroveren. Voor de werking van het ziekenhuis kan hij gelukkig rekenen op een grote internationale steun, helaas niet van de Congolese staat. Dr Mukwege vertelde dat hij geen geld of prijzen nodig heeft maar een oplossing om de verkrachtingen te stoppen.

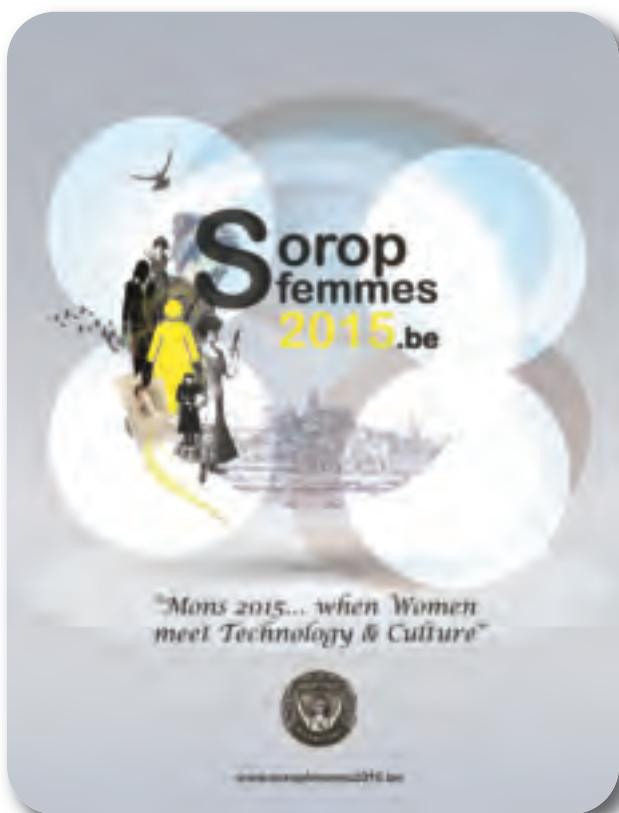
## p.21 – Lutte contre les violences contre les femmes

VWZ Intact est un centre juridique dans le cadre des réparations génitales et des mariages forcés qui donne des conseils notamment aux centres d'asile et à l'office de protection de la jeunesse. En Belgique, les mutilations génitales sont interdites par l'article 409 du code pénal. Des réparations génitales sont possibles pour des raisons non médicales: religieuses, hygiéniques, sociétales. Le club de Louvain a organisé une conférence et soutenu financièrement le VWZ Intact.

# Agenda SIB/SIE/SI



« Connecting ‘woman’ to the world »



31/01/2015

SIB **Algemene Vergadering SIB vzw**  
Assemblée générale de l'asbl SIB

14/02/2015

SIB **Orgaandonatie : permanente sensibilisatie campagne Soroptimist**  
**Don d'organes : sensibilisation permanente par les Soroptimistes**

07/03/2015

SIB **25<sup>e</sup> anniversaire du club**  
**SI Marche-en-Famenne**  
**25<sup>ste</sup> verjaardag club**  
**SI Marche-en-Famenne**

08/03/2015

SIB **Internationale Dag van de Vrouw /**  
**Journée internationale de la Femme**

24-25/04/2015

TÉLÉVIE: soirées de clôture

25-26/04/2015

SIB **85<sup>ste</sup> verjaardag club SI Antwerpen**  
**85<sup>e</sup> anniversaire du club SI Antwerpen**

06/06/2014

SIB **Algemene Vergadering SIB vzw**  
Assemblée générale de l'asbl SIB

08-11/06/2015

SIE **Soroptimist International d'Italia**  
**Expo 2015**  
[www.expo2015.org](http://www.expo2015.org)  
[www.soroptimistforexpo.com](http://www.soroptimistforexpo.com)

17-21/06/2015

SIB **Bicentenaire de la Bataille de Waterloo**  
[www.soroptimist.be](http://www.soroptimist.be)

09-12/07/2015

SI **Soroptimist 20<sup>th</sup> International Convention - Istanbul**  
[www.si-istanbul2015.org](http://www.si-istanbul2015.org)

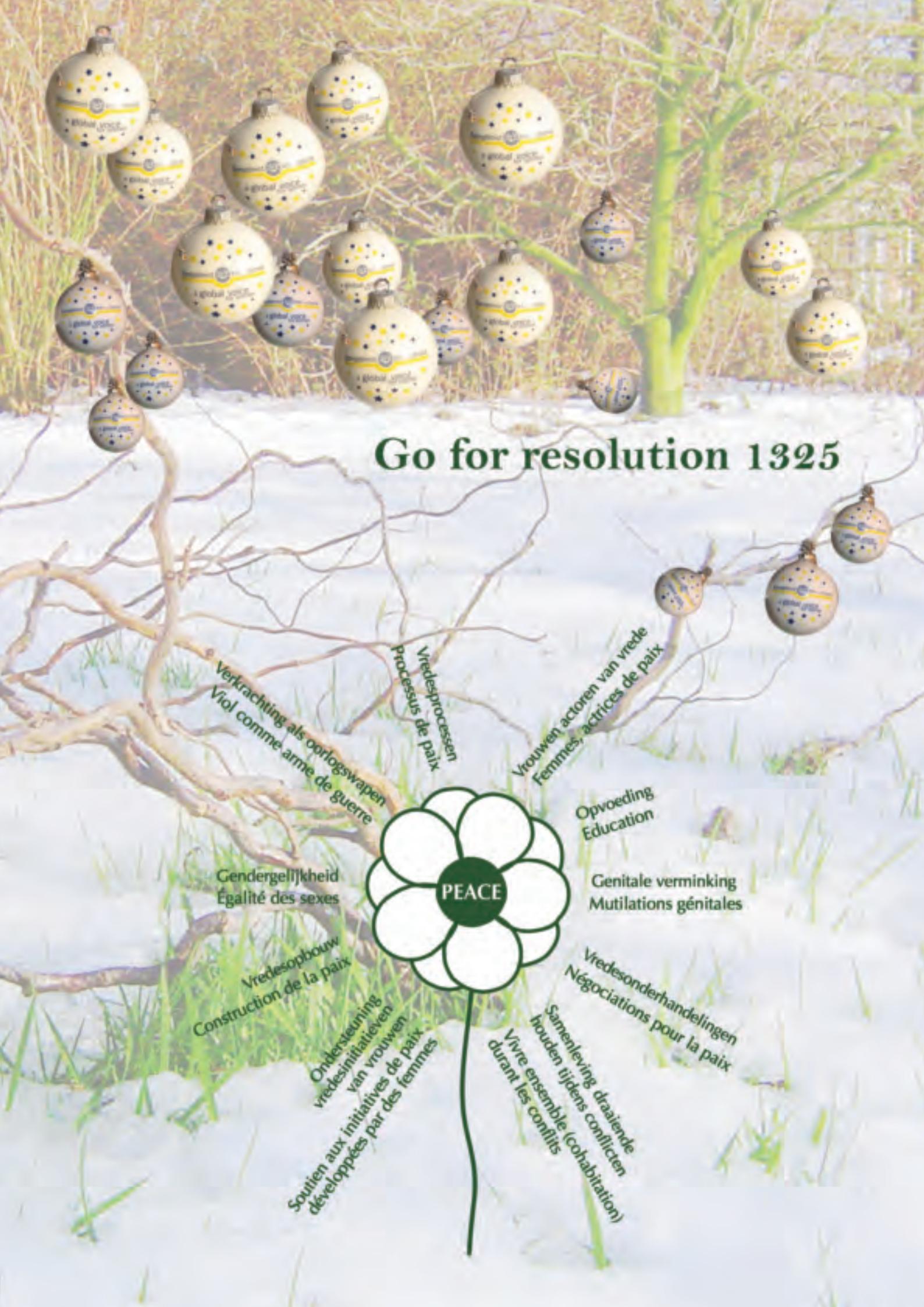
03/10/2015

SIB **Vergadering van de voorzitters en secretaressen**  
Réunion des présidentes et secrétaires

## Agenda clubs SIB

Meer nieuws op de website van SIB :  
[www.soroptimist.be](http://www.soroptimist.be)

Plus de nouvelles sur le site SIB :  
[www.soroptimist.be](http://www.soroptimist.be)



## Go for resolution 1325



Gendergelijkheid  
Égalité des sexes

Vredesopbouw  
Construction de la paix

Ondersteuning  
vredesinitiatieven  
van vrouwen

Soutien aux initiatives de paix  
développées par des femmes

Verkrachting als oorlogswapen  
Viol comme arme de guerre

Vredesprocessen  
Processus de paix

Vrouwen actoren van vrede  
Femmes, actrices de paix

Opvoeding  
Education

Genitale vermindering  
Mutilations génitales

Vredesonderhandelingen  
Négociations pour la paix

Samenleving draaiende  
houden tijdens conflicten  
durant les conflits

Vivre ensemble (cohabitation)